

A M. Salomon Reinach hommage de
l'auteur J. Cantacuzène

TIRAGE A PART NE POUVANT ÊTRE MIS DANS LE COMMERCE

REVUE
DE
PHILOLOGIE

DE
LITTÉRATURE ET D'HISTOIRE ANCIENNES

TROISIÈME SÉRIE

PUBLIÉE SOUS LA DIRECTION DE

P. JOUGUET ET A. ERNOUT

PROFESSEURS A LA FACULTÉ DES LETTRES DE L'UNIVERSITÉ DE PARIS
DIRECTEURS D'ÉTUDES A L'ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES

ANNÉE ET TOME II (54^e DE LA COLLECTION)

1^{re} Livraison (Janvier 1928)

CORRECTION A UNE INSCRIPTION
DE LUCANIE

PAR

Georges CANTACUZÈNE.

PARIS

LIBRAIRIE C. KLINCKSIECK

11, RUE DE LILLE, 11

1928

Tous droits réservés

Bibliothèque Maison de l'Orient



134461

LIBRAIRIE C. KLINCKSIECK

11, RUE DE LILLE — PARIS-7^e.

Registre du Commerce.
Seine. N° 184-434.

Chèques postaux :
PARIS N° 734.94

EXTRAIT DU CATALOGUE GÉNÉRAL (PRIX NETS SANS MAJORATION)

*Les ouvrages ci-dessous sont expédiés franco dans tous les pays de l'Union Postale
contre reçu en mandat-poste ou valeur à vue sur Paris
de leur montant augmenté de 10 % pour frais de port et d'emballage.*

- ΑΙΣΧΙΝΟΥ περί τῆς παραπροσβείας, Eschine, discours sur l'ambassade. Texte grec publié avec une introduction et un commentaire, par J.-M. JULIEN et H.-L. DE PERÉRA, sous la direction de Am. HAUVETTE. 1902. In-8. 40 fr. »
- Anglade, J., Grammaire de l'ancien Provençal ou ancienne Langue d'Oc : Phonétique et morphologie. 1920. In-12, cartonné. 25 fr. »
- Antoine, F., Manuel d'orthographe latine, d'après le Manuel de W. BRAMBACH, traduit, augmenté de notes et d'explications. 1881. In-12. 5 fr. »
- Arnould, L., Méthode pratique de thème grec. 1892. In-12. 5 fr. »
- Audouin, E., Étude sommaire des dialectes grecs littéraires (autres que l'Attique) : homérique, nouvel-ionien, dorien, éolien, avec une préface par O. RIEMANN. 1891. In-12, cartonné. 15 fr. »
- Bally, Ch., Traité de stylistique française. 2^e éd. 1919-21. 2 vol. In-8. cart. 75 fr. »
- Berger, E., Stylistique latine, traduite de l'allemand et remaniée par M. BONNET et F. GACHE. 4^e édition revue et augmentée. 1913. In-12, cartonné. 15 fr. »
- Besnier, M., Lexique de géographie ancienne, avec une préface de R. CAGNAT. 1914. In-12, cartonné. 40 fr. »
- Boisacq, E., Dictionnaire étymologique de langue grecque étudiée dans ses rapports avec les autres langues indo-européennes, 2^e éd. 1923. In-8, cartonné. 200 fr. »
- Bonnet, M., La Philologie classique. Six conférences sur l'objet et la méthode des études supérieures relatives à l'antiquité grecque et romaine. 1892. In-8. Prix 15 fr. »
- Bourciez, E., Précis historique de phonétique française, 6^e édition revue et corrigée. 1926. In-12, cartonné. 18 fr. »
- Eléments de Linguistique romane, 2^e éd. refondue et compl. 1923. In-8. 36 fr. »
- Brugmann, K., Abrégé de grammaire comparée des langues indo-européennes, d'après le précis de grammaire comparée de K. BRUGMANN et B. DELBRUECK, traduit par J. BLOCH, A. CUNY et A. ERNOUT, sous la direction de A. MEILLET et H. GAUTHIOT. 1905. In-8 avec 4 tableaux. 50 fr. »
- Cart, L. W., Précis d'histoire de la littérature allemande, avec notes bibliographiques et tableaux synchroniques. 1898. In-12, cartonné. 15 fr. »
- Chevaldin, L. E., La Grammaire appliquée ou série synoptique de thèmes grecs et latins sur un chapitre de Montesquieu, avec une introduction théorique et un appendice contenant des Conseils pour les versions grecque et latine. 1897. In-12, cartonné. 12 fr. »
- Ciceronis, M. T., ad Quintum fratrem epistola prima. Texte latin publié avec un commentaire critique et explicatif et une introduction par F. ANTOINE. 1888. In-8. 10 fr. »
- in M. Antonium Oratio Philippica prima. Texte latin publié avec apparat critique, introduction bibliographique et historique et commentaire explicatif, par H. DE LA VILLE DE MIRMONT. 1902. In-8. 10 fr. »
- Cucuel, C., Éléments de paléographie grecque d'après la « Griechische Paläographie » de V. GARDTHAUSEN. 1894. In-12, avec 2 planches, cartonné. 15 fr. »
- Devillard, E., Chrestomathie de l'ancien français (ix^e-xv^e siècles). Texte, traduction et glossaire. 1887. In-12, cartonné. 15 fr. »
- Dottin, G., Les Anciens Peuples de l'Europe. 1916. In-8, cartonné. 25 fr. »
- La Langue Gauloise : Grammaire, texte et glossaire. 1920. In-8, cart. 25 fr. »
- Ernout, A., Morphologie historique du latin, avec un avant-propos par A. MEILLET. Nouvelle Édition. 1927. In-12, cartonné. 24 fr. »
- Recueil de textes latins archaïques. 1916. In-8. 15 fr. »
- Gache, F. et H. Dumény, Petit Manuel d'archéologie grecque, d'après J.-P. MAHAFFY. 1887. In-12, cartonné. 10 fr. »
- et J.-S. Piquet, Cicéron et ses ennemis littéraires, ou le Brutus, l'Orator et le De optimo genere oratorum, traduit d'une préface de O. JAHN et suivi du texte annoté du *De optimo genere oratorum*. 1886. In-8. 10 fr. »
- Goyau, G., Chronologie de l'empire romain publiée sous la direction de R. CAGNAT. 1891. In-12, cartonné. 30 fr. »

CORRECTION A UNE INSCRIPTION DE LUCANIE

Cette inscription gravée sur une base qui supportait une statue a été découverte à Grumentum (aujourd'hui Saponara en Lucanie). Elle a été publiée par Mommsen, d'abord dans les *Inscriptiones Regni Neapolitani*¹, puis dans le *Corpus*².

Le texte, qui, de l'aveu de Mommsen, est d'une lecture difficile, se présente ainsi dans le *Corpus* :

L. 1		D M	
2			Q V I N T I L I O
3			F I L I O E X N E
4			C O D E S E X T A
5			D A L M A T A
6			QVA XXXI QVINT
7			ILIA[N]VS PATE[R]
8			B F M

Mommsen a cru que les lignes 3 et 4 nous donnent le nom de la mère de Quintilius. Dans l'index des noms³ il mentionne, non sans hésitation, *Necodis* comme un nom de personne. Néanmoins il cite aussi cette inscription⁴ parmi celles qui concernent les corps irréguliers et les *numeri*, et admet avec réserve la lecture : *de Sexta Dalmata* en supposant qu'il s'agit de vexillation.

Je propose de considérer soit comme un *c* la deuxième lettre de la 4^e ligne, soit comme deux *q* mal formés les deux premières lettres de la même ligne. Dans le premier cas on aurait le groupe *ecc*, dans le second cas, le groupe *eqq*. Le sigle *eqq* est l'abréviation épigraphique habituelle pour désigner les cavaliers : *eq(uites)*.

Le sigle *ecc* est une graphie populaire très rare, qui correspond à la forme courante *eqq*. On la trouve dans une inscription de Veta (Veczel), l'antique Micia, en Dacie, qui mentionne la gar-

1. N° 356.

2. Tome X, n. 268.

3. C. X, p. 1081.

4. C. X, p. 1127.

nison de cette localité sous Septime Sévère et ses fils ¹; ce texte est toutefois mutilé et la lecture en est incertaine. Dans une inscription trouvée à Héraclée Lyncestis (aujourd'hui Monastir) et datant de la basse époque, on remarque la forme *ECUITES* pour *equites* ². Dans un papyrus de Londres, daté de l'an 130 ap. J.-C., on lit : *eccutes* ³. Ces graphies populaires peuvent s'expliquer comme se rapportant à la forme *ecus* = *equus*. Quoiqu'il en soit, nous avons au début de la 3^e ligne le mot *equites*.

La lettre N de la 3^e ligne est l'abréviation usuelle de n(umerus). La lecture des lignes 3 et 4 ainsi corrigées nous donne : *ex n(umero) eq(uitum) de Sexta Dalmata(rum)*, et nous permet de comprendre tout le texte :

D(iis) M(anibus). Quintilio fillio ex n(umero) eq(uitum) de Sexta Dalmata(rum) q(ui) v(ixit) a(nnis) XXXI Quintilia[n]us pate[r] b(ene) f(ecit) m(erenti).

C'est une épitaphe rédigée en mémoire de Quintilius, un cavalier de la VI^e vexillation du numerus des Dalmates, par son père Quintilianus. Elle date du Bas-Empire (probablement du IV^e ou V^e siècle). Les *equites tertio* ⁴, *quinto* ⁵, *sexto* ⁶, *octavo* ⁷ et *nono Dalmatae* ⁸, sont mentionnés dans le *Notitia Dignitatum*. Les *equites octavo Dalmatae* paraissent aussi dans une inscription de Concordia ⁹; les *equites nono Dalmatae* dans une inscription d'Arabie ¹⁰. La plupart de ces corps de *Dalmatae* faisaient partie des *Vexillationes comitatenses* commandées par le *magister militum praesentalis*. Ils ont été créés vers la fin du III^e siècle, probablement par Gallien ¹¹. La réorganisation de la cavalerie fit partie

1. C. III 1343 : SVB CVR IVL
TERETANI PREF
EC SS COH I VIND

Mommsen croit comprendre : Sub cur(a) Iul(ii) Teret(i)jan(i) praef(ecti) eq(uitum) s(upra) s(criptorum) coh(ors) I Vindelicorum).

2. *Année Epigr.* 1901, N^o 121 = *Bull. Corr. Holl.* 1900, p. 247 : Inter ecuites cataphractarios Pictavensis. La mention du grade de centenarius et la langue corrompue rapportent le texte au IV^e ou au V^e siècle ap. J.-C.

3. *Pap. inédit de Londres*, N^o 482, ligne 7 (Premier Stein dans *Klio*, III, p. 31, note 4 = Lesquier, *Armée rom.*, p. 503-504).

4. *Not. Dign. Orientis* VII, 27.

5. *Ibid.* V, 36.

6. *Ibid.* VI, 37.

7. *Not. Dign. Occidentis* VI, 56 = VII, 74.

8. *Not. Dign. Orientis* V, 37.

9. C. V, 8777 = *Supp. Italicum de Pais* 408.

10. C. III 88.

11. R. GROSSE, *Römische Militärgesch. von Gallienus bis zum Beginn der byzantinischen Themenfassung*, 1920, p. 17.

des grandes réformes accomplies dans l'armée par cet empereur. Gallien a créé de grands corps indépendants de cavaliers, appelés *vexillationes* ¹. Les cavaliers dalmates formaient des vexillations, des *numeri* et des *cunei* ².

Ils étaient disséminés en Syrie et en Osrhoène, en Gaule, en Belgique, en Bretagne et surtout sur la frontière du Danube. Les *numeri* étaient subdivisés à leur tour en détachements (*vexillationes*) numérotés ³.

La langue de l'inscription de Grumentum indique aussi une époque tardive. L'emploi de la préposition *de* à la place du génitif se retrouve dans quelques autres textes épigraphiques relatifs à des *numeri* du Bas-Empire ⁴.

Georges CANTACUZÈNE.

1. DOMASZEWSKI dans *Rangordnung*, p. 136; R. GNOSSE, *loco laud.*, p. 15 et suiv.; p. 49 et suiv.; MOMMSEN dans *Hermes*, 1884, p. 114, note 4; L. HOMO dans *Revue Historique*, 1913, p. 49.

2. Un *cuneus equitum Dalmatarum* stationnait au iv^e siècle en Moesia Prima, à Aureus Mons, Pincus, Cuppae (*Not. Dign. Or.* XLI, 15, 18 et 19; deux autres *cunei* en Dacie Ripensis, à Bononia, à Dorticum, à Drobeta, Augustae, à Varina (*ibid.* XLII, 13, 14, 16, 17 et 18), un autre à Intercisa dans la province de Valérie (*Not. Dign. Occ.* XXXIII, 25), un autre dans la Pannonia prima à Flexum (*Not. Dign. Occ.* XXXIV, 14).

3. *An. Epigr.* 1912, N^o 192 (Harsovo en Mésie Inférieure) : circetor de numero catafractatorum; *An. Epigr.* 1919, N^o 18 (Histria) : circitor de vexillatione XII catafractatorum; C. V 4376 (Brixia) : exarco in vexillatione equitum Stablesianorum; sur un casque en argent doré trouvé dans une tourbière près du village de Deurne, dans le Brabant du Nord, avec 39 monnaies de Dioclétien, on lit l'inscription : Stablesianorum VI, qui se rapporte à la VI^e vexillation des *Equites Stablesiani* (M. A. EDÉLIX dans *Prehistorische Zeitschrift*, 1911, p. 145-159; pl. 18-20).

4. C. XIII 11.032 = *An. Epigr.* 1910, N^o 59; *Ann. Epigr.* 1912, N^{os} 44 et 192; C. V II 5229 = 17.401; C. V 8764; 6784, 1593, 8280, etc.